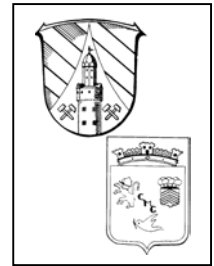


GESELLSCHAFT ZUR PFLEGE INTERNATIONALER BEZIEHUNGEN
PARTNERSCHAFTSVEREIN SCHMITTEN E.V.
Schöne Aussicht 4b - 61389 Schmitten

Programm für den Besuch unserer französischen Freunde
vom 29.Mai bis 1.Juni 2003

Programme du 29. Mai au 1.Juin 2003



Donnerstag / Jeudi : 29.05.03

18:00

Ankunft der Gäste am
Dorfgemeinschaftshaus WILINA
(Schmitten / Dorfweil)
Begrüßung durch den Partnerschaftsverein und
dem Bürgermeister.
Ein gemeinsames Abendessen im Haus WILINA
wird von dem Familien gestaltet
(Getränke von der Gaststätte im Haus WILINA)

Arrivée des invités à la salle des fêtes maison
-WILINA- (Schmitten / Dorfweil).

Salutation par l'association de jumelage.

Un dîner commun dans la maison WILINA est
présenté par les familles.





Freitag

/ Vendredi : 30.05.03

- 08:00 Abfahrt der Busse vom Sportplatz in Schmitten
(deutscher – und französischer Bus)
- 09:30 Fahrt mit dem Ebbelwei-Express.
Die Frankfurter Linie mit Herz.
- 12:30 Der Partnerschaftsverein lädt zum
gemeinsamen Mittagessen ein.
(Die Getränke sind nicht eingeschlossen)
- 15:00 Eine deutsch-französische Stadtführung im
Innenstadtbereich von Frankfurt.
(Dom, Paulskirche, Römer....)
- 18:00 Zurück in Schmitten.
Abend zur freien Gestaltung in den Gastfamilien

Départ en bus au Sportplatz a Schmitten.
(bus Allemand et bus Français).
Excursion avec le tramway d'Ebbelwei.
Ligne au (cœur de Francfort).
Repas de midi en commun.

Tour guide dans le centre de la ville de Francfort en
langue allemande et française.
Hotel de ville « RÖMER »
(Dom, Paulskirche)
Retour a Schmitten ,
Soirée en famille



Samstag

/ Samedi : 31.05.03

Zur freien Gestaltung mit den Gastfamilien.

Journée libre

18:00

Gemeinsame Komiteesitzung im
Dorfgemeinschaftshaus WILINA

Assemblée du comité a la salle des fêtes maison
WILINA

19:30

Abendessen und Tanz im Dorfgemeinschaftshaus
WILINA

Dîner et soirée dansante a la maison WILINA

Eintritt incl. Essen für Mitglieder € 13,00 und für
Nichtmitglieder € 15,00

Für unsere französischen Gäste ist
Eintritt und Essen frei.



Mit den Gastfamilien.

Besuch der Burg Falkenstein.

Rast im Hotel Kempinski.





Sonntag

11:00

/ Dimanche : 01.06.03

Abfahrt der französischen Freunde am Sportplatz Départ de nos amis au Sportplatz a Schmitten in Schmitten



Nous vous souhaitons a tous une bonne fête et une bonne soirée

Partnergemeinden: Courtomer, Moulins la Marche und Ste. Gauburge in Frankreich
Bankverbindung: Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) Konto: 3.1242.07
Telefon: C.Müller:06084/3467 , P.Radermacher:06084/2388 , J.Wenda:06084/3235 / 3695

www.partnerschaftsverein-schmitten.de

(2.05.2003)

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freunde,

wir möchten uns bei Ihnen nochmals recht herzlich für Ihre Unterstützung bedanken
und für die Bereitschaft Gäste aus den Partnergemeinden aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Partnerschaftsverein Schmitten e. V.

Petra Radermacher